

MARK MILLAR • JOHN ROMITA, JR.

# HIT-GIRL™



**KICK-ASS 2: DIE VORGESCHICHTE**



**panini comics**



# HIT-GIRL™



Autor

**MARK MILLAR**

Zeichner und Original-Cover

**JOHN ROMITA, JR.**

Tusche

**TOM PALMER**

Farben

**DEAN WHITE**

mit **MICHAEL KELLEHER**

Übersetzung

**BERND KRONSEIN**

Lettering

**RAM**

Kick-Ass wurde erdacht

von Mark Millar und John Romita, Jr.



# DENN SIE WISSEN NICHT, WAS SIE TUN

**Dave Lizewski** – ein waschechter Comic-Nerd – hatte genug von Pickeln, Wichsvorlagen und schlechten Noten, kaufte sich auf eBay einen Neoprenanzug und spielte den Superhelden. Das ging erst fürchterlich in die Hose, aber mithilfe von Handy-Cams und dem Internet wurde er dennoch zum Star. **Kick-Ass** war geboren.

Dann waren da noch **Big Daddy** und **Hit-Girl**. Ein Vater-Tochter-Gespann, das ebenfalls im Kostüm herumlief, aber eher im Stil des **Punisher** vorging. Sie legten sich mit dem Mafioso **John Genovese** an und ließen Blei sprechen.

Doch vergessen wir nicht **Red Mist**, den "Nachahmungstäter", der in die Fußstapfen von Kick-Ass trat und schon bald mit diesem gemeinsam durch die Nacht zog. Doch hinter der Maske verbarg sich **Chris Genovese**, der seinem Papa mal zeigen wollte, was in ihm steckte.

Red Mist lockte die Superhelden in eine Falle. Big Daddy wurde von John Genovese ermordet. Und Hit-Girl und Kick-Ass verarbeiteten die Mafia-Familie zu Hackfleisch.

Am Ende hatte Dave immer noch kein Glück bei den Mädchen. Statt einer innigen Umarmung bekam er einen kräftigen Tritt in den Arsch. Red Mist tauchte unter und spielte mit dem Gedanken, ein cooler Superschurke zu werden. Und Hit-Girl wurde wieder zur niedlichen, kleinen **Mindy** und landete bei ihrer Mutter und ihrem Stiefvater **Marcus** in den Suburbs.



**KICK-ASS: HIT-GIRL** erscheint bei **PANINI COMICS**, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. Hit-Girl wird unter Lizenz in Deutschland von PANINI Verlags-GmbH veröffentlicht. Geschäftsführer **Hermann Paul**, Publishing Director Europe **Marco M. Lupoi**, Senior Publishing Coordinator **Lisa Pancaldi**, Redaktion **Tommaso Caretti**, **Carlo Del Grande**, **Oriol Schreibeis**, **Marco Ricompensa**, **Bernd Kronsbein**, Finanzen **Felix Bauer**, Marketing Director **Holger Wiest**, Marketing **Rebecca Haar**, Vertrieb **Alexander Bubenheimer**, Logistik **Ronald Schäffer**, Übersetzer **Bernd Kronsbein**, Lektorin **Genoveva Fincias Alonso**, Lettering **RAM**, grafische Gestaltung **Marco Paroli**, Art Director **Mario Corticelli**, Redaktion Panini Comics **Annalisa Califano**, **Beatrice Doti**, Produktion Panini Comics **Francesca Aiello**, **Andrea Bisi**, **Eleonora Conti**, **Valentina Esposito**, **Lorenzo Raggioli**, **Andrea Ronzoni**. Produktionsleitung **Alessandro Nalli**. Für die digitale Ausgabe: Supervision **Carlo Del Grande**, Grafik und Layout **Ilaria Ingresso**. Copyright © 2012 and 2013 Millarworld Limited and John S. Romita. All rights reserved. "Hit-Girl", "Kick-Ass", the Hit-Girl and Kick-Ass logos, and all characters featured in or on this issue and the distinctive names and likenesses thereof, and all related indicia are trademarks of Millarworld Limited and John S. Romita. "Millarworld" and the Millarworld logo are trademarks of Millarworld Limited. Deutsche Edition bei PANINI Verlags-GmbH. Cover von **John Romita, Jr.**, **Hit-Girl 2**. Variant-Cover von **Phil Noto**, **Hit-Girl 1** Variant. Visit [www.millarworld.tv](http://www.millarworld.tv).

Digitale Ausgaben: ISBN 978-3-95783-299-3 (.pdf) / ISBN 978-3-95783-297-9 (.epub) / ISBN 978-3-95783-298-6 (.mobi)

## Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



Variant-Cover von  
**LEANDRO FERNANDEZ**

MARK MILLAR • JOHN ROMITA JR.

# HIT-GIRL

\$2.99

ISSUE 1 VARIANT EDITION





MARK MILLAR • JOHN ROMITA JR.

# HIT-GIRL

\$2.99

ISSUE 1



**THE  
LITTLE BITCH  
IS BACK!**





**SILVER BEETLES VERSCHLEPP-  
PUNG, NEW YORK CITY**

NA  
WIRD'S  
BALD, DU  
KLEINER  
SACK?

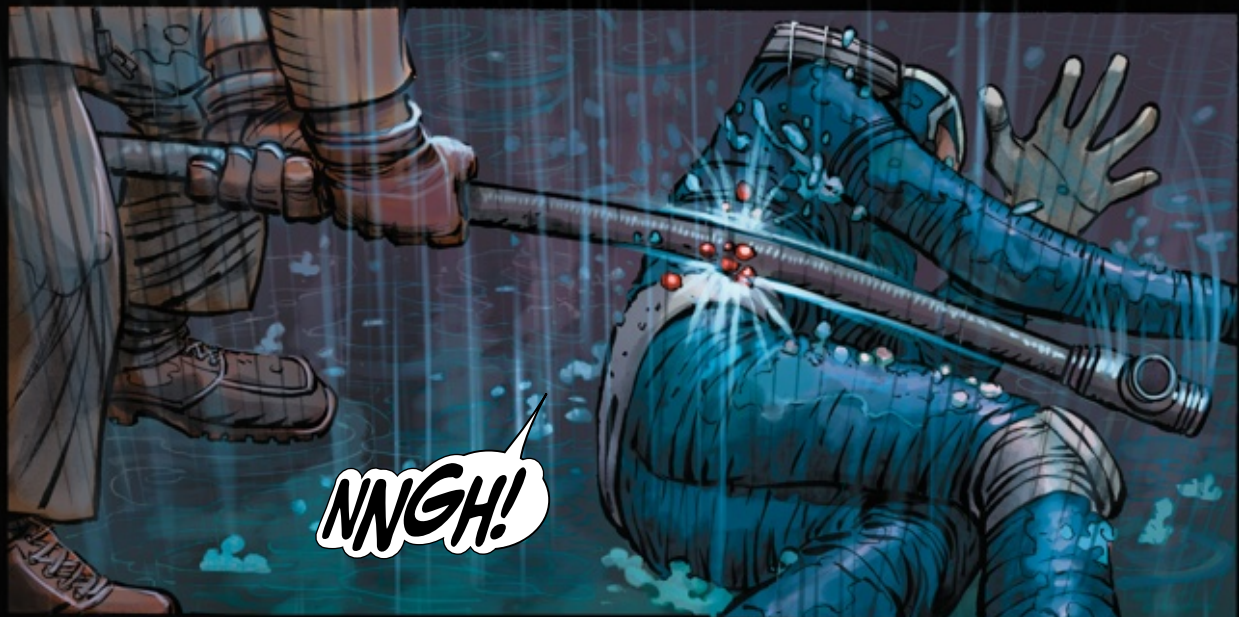
REDE!

REDE  
ENDLICH,  
LOS!

ICH KANN  
NICHT! ICH  
WEISS DOCH  
NICHTS!

WIRK-  
LICH, ICH  
SCHWÖR'S!  
ICH WEISS  
NICHTS!





NNGH!

OKAY, HOCH MIT IHM. GEBEN WIR DEM IDIOTEN NOCH EINE LETZTE CHANCE.



B-BITTE, HÖREN SIE DOCH BITTE ZU...

NEIN, DU HÖRST MIR ZU, WICHSER. WIE HEISST DU? WIE HEISST DU WIRKLICH, MEINE ICH. NICHT DIESEN SUPERHELDEN-BLÖDSINN.



TH-THURMAN. ICH HEISSE THURMAN RICE.



GUT. JETZT ERKLÄRE ICH DIR MAL WAS THURMAN. UND ICH MACHE ES SO EINFACH, DASS SELBST EIN BESCHISSENER LOSER IN DEN STRUMPFHOSEN SEINER MUTTER ES VERSTEHT.

DU WIRST HIER STERBEN, KLEINER. ENTWEDER SAGST DU UNS, WO WIR KICK-ASS UND DIESE HIT-GIRL-TUSSI FINDEN, ODER WIR JAGEN DIR EINE BESCHISSENE KUGEL IN DEN KOPF.

HAST DU JETZT BEGRIFFEN, WAS SACHE IST?











FUCK!



WAS SOLL DER  
MIST, MICHAEL?  
DU HÄTTEST FAST  
MEINE SCHUHE  
VERSAUT, DU BE-  
SCHISSENES  
TIER!

VERZEIHUNG.



UND WAS  
JETZT?

GUTE FRAGE.  
WIR TREIBEN UNS WOHL  
WEITER IN DEN MIESEN  
GEGENDEN HERUM UND  
FANGEN DEN NÄCHSTEN.



EINER MUSS JA  
WISSEN, WER DIESE  
BEIDEN ARSCHLÖCHER  
WIRKLICH SIND.





# MINDY MCCREADYS NEUES ZUHAUSE



... WO IN DEN FRÜHEN MORGENSTUNDEN DIE LEICHE EINES ZWEITEN SOGENANNTEN SUPERHELDEN MIT TÖDLICHEN SCHUSS- VERLETZUNGEN AUF- GEFUNDEN WURDE.



THURMAN RICE, DER SELBST ERNANNT SIE VER BEETLE, WAR DER STELLVERTRETENDE LEITER EINER HIESIGEN VIDEOTHEK. FREUNDE BE- SCHRIEBEN IHN ALS SCHÜCHTERN UND HILFSBEREIT.



EIN SPRECHER DER SUPERHELDENBEWEGUNG GAB EINE ERKLÄRUNG AB, IN DER ES HIESS: "DIESER ZWEITE, TEUFISCHE MORD WIRD UNSERE SCHWERT- ARME IM FORTWAHREN- DEN KAMPF GEGEN SOLCHE ABSCHETLICHEN TATEN NICHT SCHWÄCHEN."

MIST...

## OBERN IM HAUS



RAUS AUS DEN FEDERN, SCHLAF- MÜTZE. DU MUSST GLEICH ZUR SCHULE.

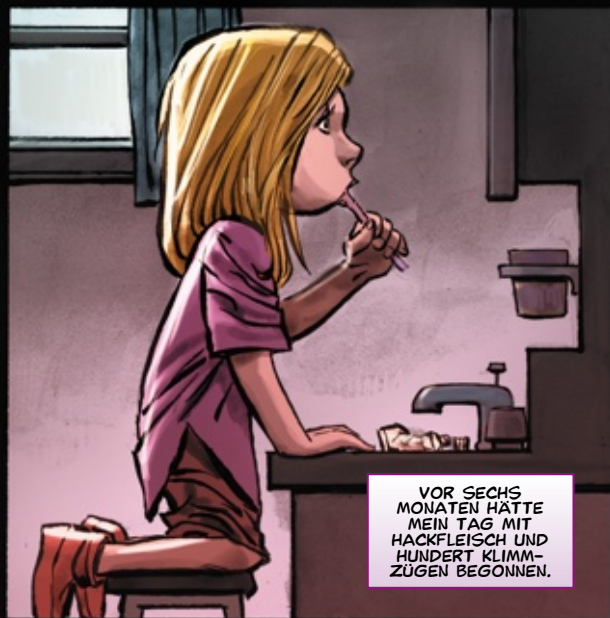
DER BUS KOMMT IN 40 MINUTEN, UND DU SOLL- TEST NOCH DUSCHEN UND FRÜH- STÜCKEN.



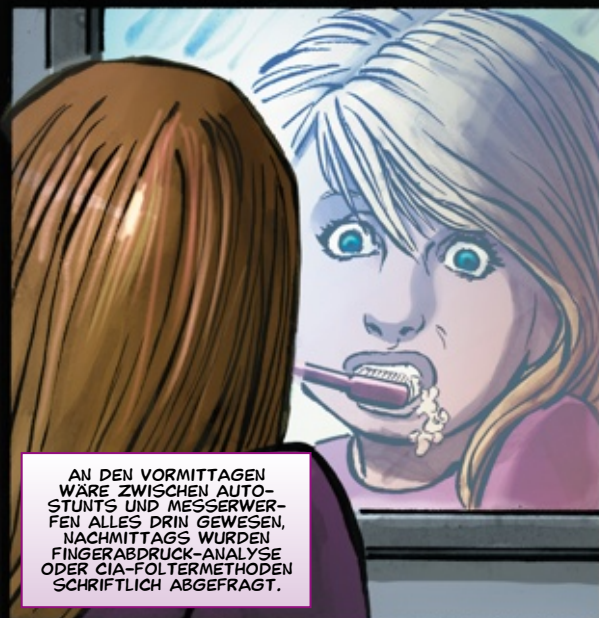
ICH HAB DEINE SACHEN FÜRS HOCKEY-TRAINING HEUTE NACHMIT- TAG GEPACKT.

DANKE, MAMA.

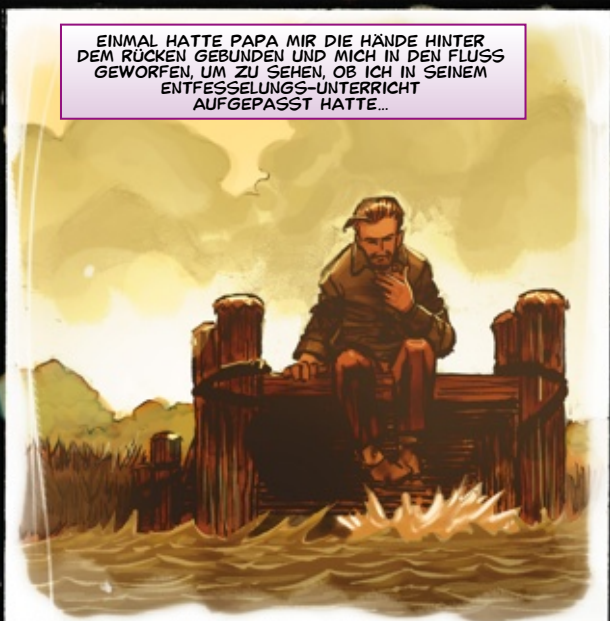




VOR SECHS  
MONATEN HATTE  
MEIN TAG MIT  
HACKFLEISCH UND  
HUNDERT KLIMM-  
ZÜGEN BEGANNEN.



AN DEN VORMITTAGEN  
WÄRE ZWISCHEN AUTO-  
STUNTS UND MESSERWER-  
FEN ALLES DRIN GEWESEN,  
NACHMITTAGS WURDEN  
FINGERABDRUCK-ANALYSE  
ODER CIA-FOLTERMETHODEN  
SCHRIFTLICH ABGEFRAGT.



EINMAL HATTE PAPA MIR DIE HÄNDE HINTER  
DEM RÜCKEN GEBUNDEN UND MICH IN DEN FLUSS  
GEWORFEN, UM ZU SEHEN, OB ICH IN SEINEM  
ENTFESSELUNGS-UNTERRICHT  
AUFGEPASST HATTE...



NA, WIE  
GEHT'S UNS  
DA UNTEN,  
MINDY?  
ALLES IN  
BUTTER?



EIN SUPERHELD MUSS  
SICH ZU HILFEN WISSEN,  
SWEETY. MAN WEISS NIE,  
WAS DIE SCHURKEN IN  
PETTO HABEN.

... UND ER  
HATTE VOLL-  
KOMMEN  
RECHT.



ER HAT MIR BEIGEBRACHT,  
WIE ICH MICH GEGEN JEDEN  
ZUR WEHR SETZEN KANN. ICH  
WAR SELBSTSTÄNDIG IN EINEM  
ALTER, IN DEM DIE HEULSUSEN  
NACH EINEM HANDBUCH SUCHTEN  
ODER MIT DEM FINGER AUF  
ANDERE ZEIGTEN.



BRAVES  
MÄD-  
CHEN.



ES VERGEHT  
KEIN TAG, AN DEM  
ICH IHM NICHT MIT  
TRÄNEN IN DEN  
AUGEN FÜR DAS  
DANKE, WAS ER MIT  
EINGETRICHTERT  
HAT.

VIEL SPASS  
IN DER SCHULE,  
MINDY.

DANKE,  
MARCUS.



DAS WAR IRONISCH GEMEINT,  
DU DUSSELIGE HURE. SO WAS  
WURDE NUR 'NE FÜNFJÄHRIGE  
ANZIEHEN. FEHLT NUR NOCH  
MY LITTLE PONY.



WOW! DIE HOSE  
IST SAGENHAFT!  
HAST DU DIE  
SELBST GE-  
KAUFT?

NEIN, MEINE MAMA HAT  
SIE FÜR MICH GEKAUFT. ICH  
DACHTE SCHON, SIE WÄRE  
ETWAS ALTMODISCH, ABER  
ES IST ECHT COOL, DASS  
SIE DIR GEFÄLLT,  
DEBBIE.



ICH LIEBE MEINE MUTTER. SIE IST DIE  
NETTESTE MAMA DER WELT UND SO GLÜCK-  
LICH, DASS SIE MICH ENDLICH WIEDERHAT.



ICH LIEBE MEINEN  
STIEFVATER. MARCUS IST  
EIN EHRLICHER COP IN EINEM  
KORRUPTEN REVIER, UND  
ER GAB IHR HALT IN DEN  
JAHREN, DIE ICH FORT WAR.





ABER WENN ICH MIR AMERICAN IDOL ANSEHE ODER DIE KARDASHIANS ODER KIDS IN MEINEM ALTER, DIE MAKE-UP TRAGEN UND HANDYS HABEN... DANN BEGREIFE ICH, DASS MEIN VATER MICH GENAU VOR DIESEN DINGEN BESCHÜTZEN WOLLTE.

ZUM GLÜCK IST DIES NUR MEINE GEHEIMIDENTITÄT.



JETZT, DA ICH MICH EINGELEBT HABE, KANN ICH WIEDER HIT-GIRL SEIN.



SCHULE



ICH DACHTE, DU HÄTTEST AUFGEHÖRT.

SPINNST DU? ICH WOLLTE DOCH NUR IN RUHE ABWARTEN, BIS SICH DER STAUB ETWAS GELEGT HAT. ABER DIESE ARSCHE VON DER COSA NOSTRA ORGANISIEREN SICH WIEDER.

ICH FINDE, SOBALD ES DUNKEL IST, SOLLTEN WIR UNS DARAN MACHEN, EIN PAAR KÖPFE EINZUSCHLAGEN, KICK-ASS.

UND WAS IST MIT DEINEM STIEFVATER?

WAS SOLL MIT IHM SEIN? ER IST NICHT BLÖD. ER WEISS GENAU, WER ICH BIN. ABER SO-LANGE ER DENKT, DASS ICH MEIN CAPE AN DEN NAGEL GEHÄNGT HABE, MACHT ER UNS KEINEN STRESS.

